



SANTA MONICA-MALIBU UNIFIED SCHOOL DISTRICT

Minutas de la Reunión Extraordinaria del Comité Asesor de los Aprendices de Inglés del Distrito (DELAC)

Lunes 29 de enero de 2024

5:00 - 6: 30pm.

[Zoom Meeting](#)

Adela Rogers, Coordinadora de Participación de la Familia y Programa EL dio la bienvenida, hizo las presentaciones y agradeció a los presentes su participación. Antes de empezar, quiero agradecer la presencia esta tarde de nuestros enlaces de la Mesa Directiva de Educación, Maria Leon Vazquez y Alicia Mignano. También deseo presentar a la Srta. Ashley Benjamin, nuestra nueva directora de currículo e instrucción. Dra. Benjamin, ¿desea decir algunas palabras? Sí, gracias. Fuí la directora de la Primaria McKinley y ahora tengo un nuevo rol como Directora de Currículo e Instrucción. Gracias por la invitación, y espero que podamos trabajar juntos.

A las 5:04pm Nataliya Mikhnova dio por iniciada la sesión. Mónica Limón recordó a todos elegir el idioma de preferencia para la interpretación.

Repaso de las normas y las expectativas durante las reuniones de DELAC a cargo de Nataliya Mikhnova, vicepresidenta de DELAC.

Laura Hernández, secretaria de DELAC, pasó lista. Los representantes de DELAC presentes son: Veronica Ramirez, Natalia Mikhnova, Perla Garcia, Edgard Meinhardt, Delia Escobar, Katerina Sterlyagova, Stefanie Serrato, Laura Hernandez.

El Sr. Edgard Meinhardt anunció la presentación sobre el apoyo para los Aprendices de Inglés, a cargo de la Srta. Victoria Hurst, directora de Educación Especial.

Victoria Hurst, gracias por la invitación. También deseo presentar a la Sra. Ann McDoniel, especialista en tecnología asistencial. Ann va a compartir información también un poco más adelante en la presentación. Conforme se va desarrollando la presentación, les voy a mostrar en dónde pueden encontrar la información en las hojas del IEP. Al final de la presentación habrá oportunidad para hacer preguntas.

SANTA MONICA-MALIBU UNIFIED SCHOOL DISTRICT

1717 Fourth Street • Santa Monica • California 90401 • (310) 450-8338 • www.smmusd.org

Board of Education: Jon Kean • Maria Leon-Vazquez • Laurie Lieberman • Alicia Mignano

Stacy Rouse • Jennifer Smith • Dr. Richard Tahvildaran-Jesswein

Superintendent: Dr. Antonio Shelton

Cuando los estudiantes hablan dos idiomas, se les evalúa en ambos idiomas, inglés y el idioma que hablan en casa, para distinguir si el estudiante habla dos idiomas o si tiene una discapacidad en el lenguaje.

Las necesidades del estudiante se abordan en las páginas del IEP. Voy a repasar cada hoja del IEP.

Página de información del estudiante - Lengua materna (esta información se recopila de la Encuesta del Idioma del Hogar), estatus EL

Página de los Niveles Actuales en el Desarrollo - Los resultados del ELPAC (escuchar, hablar, leer, escribir). Si el estudiante toma el ELPAC Alternativo, los resultados se indican aquí. En la sección de los niveles actuales en la comunicación, se debe indicar si el estudiante es EL. Esta es una nueva información que se está compartiendo con los equipos del IEP.

Página de las metas y los objetivos anuales - la información para aquellos cuya discapacidad afecta el lenguaje; las metas y los objetivos para un estudiante EL deben ser lingüísticamente adecuadas.

Página de Factores Especiales - información en la que se indica si un estudiante necesita de instrucción en su idioma primario. De ser así, entonces el equipo indicará los tipos de apoyo necesarios. Si es necesario el ELD designado, el equipo también indicará dónde se brindará dicha instrucción. Si un estudiante está la mayor parte del día en un aula de educación general, el ELD integrado y designado se impartirá en dicha aula, a menos que el equipo del IEP considere que es mejor si se imparte en el aula de educación especial. Para los estudiantes que están la mayor parte del día en un aula de educación especial, el maestro de educación especial impartirá el ELD.

Página de Evaluaciones Estatales - todas las adaptaciones/modificaciones para las evaluaciones estatales están en esta página. Es importante destacar que si se determina que la evaluación que el estudiante tome sea alternativa, aquí también se encontrará esa información.

Tres veces al año hay un proceso de reclasificación (otoño, invierno y primavera). El criterio de reclasificación del distrito es una calificación general en el ELPAC de 4, 38%il en la evaluación de lectura Star o una calificación de 3 o 4 en ELA del CAASPP, formulario de recomendación del maestro y consulta con el padre. Para los estudiantes con un IEP que no cumplen con este criterio, el equipo del IEP puede utilizar un proceso de reclasificación alternativo.

Ann McDoniel - Voy a repasar el tipo de apoyo disponible para todos los estudiantes, aún si no tienen un IEP. Todos los estudiantes del SMMUSD tienen acceso a *Read and Write* de Google y *Learning Ally* a través de la plataforma Clever; pueden ingresar utilizando su cuenta del SMMUSD. Favor de comunicarse conmigo si tiene alguna pregunta o si desea que le ayude a acceder estos recursos. En el chat está mi correo electrónico amcdoniel@smmusd.org

Las preguntas y respuestas sobre el tema a cargo de Laura Hernández, secretaria de DELAC.

Yheisi Alfaro - Soy la mamá de un estudiante de educación especial. Me encanta lo que nos acabas de presentar. Quiero aclarar, ¿hasta qué grado están disponibles estas herramientas?

Ann - Estas herramientas están disponibles de TK al 12. Debe tomar en cuenta que normalmente los estudiantes tienen acceso a la tecnología desde el 2o grado; si desea que su hijo(a) más pequeño(a) pueda acceder a esta herramienta, podemos ayudar para que las familias puedan contar con el equipo necesario en casa.

Diana Maruri - ¿Hay acceso a programas de matemáticas?

Ann - Sí, hay programas de Matemáticas en Clever para todos los estudiantes.

Dra. Benjamin - Recientemente nuestro distrito renovó la licencia con la plataforma digital *MyMath* que incorporará algunas características de ELD, así como materiales visuales y concretos que los maestros pueden utilizar en el aula y que también se puede utilizar en ELD Designado. Además, *Amplify science*, *Benchmark Advance* pasa por un estricto proceso para asegurar que incluye las características de ELD para apoyar a los estudiantes aprendices de inglés.

Perla Garcia - Para aquellos que no son muy buenos en la tecnología, como yo, estoy teniendo problemas para abrir el programa a través de Clever.

Ann - Hay un ícono para *Learning Ally*, es color morado.

Perla - Ah, si ya lo encontré. Gracias.

Ann - Con gusto me reúno con usted individualmente para ayudarles a navegar Cleve y para encontrar esas aplicaciones. Favor de enviarme un correo electrónico a amcdoniel@smmusd.org

Victoria - Con esto concluye nuestra presentación. Gracias por permitirnos compartir esta información con ustedes.

Adela Rogers - Gracias Srta. Hurst y Sra. McDoniel por compartir esta importante información con nosotros esta tarde.

Nataliya Mihknova - Los temas para la siguiente reunión: Evaluación de las necesidades en todo el distrito, el 5 de febrero de 2024 a las 9:00 a.m. via zoom.

La reunión concluyó a las 6:04 pm